

**No. 47929**

---

**Argentina  
and  
Ecuador**

**Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Ecuador in the area of infrastructure and road concessions. Buenos Aires, 20 September 2007**

**Entry into force:** *20 September 2007 by signature, in accordance with article 5*

**Authentic text:** *Spanish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Argentina, 14 October 2010*

---

**Argentine  
et  
Équateur**

**Accord entre la République argentine et la République de l'Équateur dans le domaine de l'infrastructure et des concessions routières. Buenos Aires, 20 septembre 2007**

**Entrée en vigueur :** *20 septembre 2007 par signature, conformément à l'article 5*

**Texte authentique :** *espagnol*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Argentine,  
14 octobre 2010*

[ SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL ]

**ACUERDO  
ENTRE LA REPÚBLICA ARGENTINA  
Y LA REPÚBLICA DEL ECUADOR  
EN EL ÁREA DE INFRAESTRUCTURA  
Y CONCESIONES VIALES**

La República Argentina y la República del Ecuador, en adelante denominados "las Partes".

**CONSIDERANDO:**

Que en el marco del Convenio de Cooperación Económica entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República del Ecuador suscripto el 5 de abril de 1977, en el cual se sentaron las bases del vínculo entre ambos países, y resaltando el interés recíproco en promover y fomentar el progreso de ambas economías, que contribuirá también a la integración de América Latina.

Que ambos gobiernos tienen interés en fortalecer el área de infraestructura de transportes, esencial para el desarrollo económico.

Que asimismo existe una marcada preocupación por intercambiar experiencias en lo que hace a las privatizaciones del sector, así como a las concesiones viales, portuarias y aeroportuarias.

Que se hace necesario darle un marco institucional a las misiones de intercambio de experiencias entre autoridades y técnicos responsables de las áreas señaladas de ambos países.

En orden a las consideraciones expuestas, las Partes,

**CONVIENEN:**

1. Facilitar la cooperación e intercambio de experiencias entre las autoridades de ambos países en materia de concesiones viales, portuarias y aeroportuarias.

2. Estudiar el marco jurídico de las privatizaciones y/o concesiones efectuadas en la República Argentina desde el año 1989 a la fecha, incluida su situación actual, el análisis de las áreas concesionadas y de las empresas privatizadas.

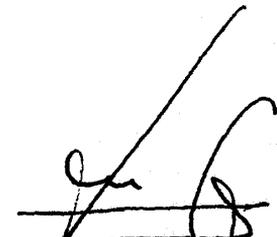
3. Efectuar misiones de intercambio de experiencias entre autoridades y técnicos responsables de las concesiones viales, portuarias y aeroportuarias.

4. Analizar la experiencia argentina en el manejo de la legislación, regulación y operación del transporte fluvial.

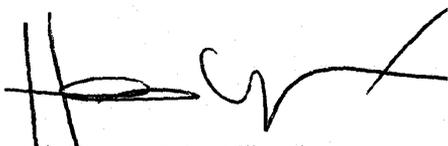
5. Analizar la experiencia argentina en la administración y mantenimiento de las vías férreas.

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de su firma y tendrá duración indefinida.

Hecho en Buenos Aires, a los veinte días del mes de septiembre del año dos mil siete, en dos ejemplares originales, siendo ambos igualmente auténticos.



Arq. Julio De Vido  
Ministro de Planificación Federal,  
Inversión Pública y Servicios de la  
República Argentina



Abog. Héctor Villagrán  
Ministro de Transporte y Obras  
Públicas de la República del Ecuador